

!  Ce symbole vous rappelle de lire ce mode d'emploi.

FR

FR

Français, 1

**RDSG 86407**

## Sommaire

### Installation, 2-3

Déballage et mise à niveau  
Raccordements eau et électricité  
Premier cycle de lavage  
Caractéristiques techniques

### Entretien et soin, 4

Coupure de l'arrivée d'eau et du courant  
Nettoyage du lavante-séchante  
Nettoyage du tiroir à produits lessiviels  
Entretien du hublot et du tambour  
Nettoyage de la pompe  
Contrôle du tuyau d'arrivée de l'eau

### Précautions et conseils, 5

Sécurité générale  
Mise au rebut  
Ouverture manuelle du hublot

### Description du lavante-séchante, 6-7

Bandeau de commandes  
Écran

### Comment effectuer un cycle de lavage ou un séchage, 8

### Programmes, 9

Tableau des programmes

### Produits lessiviels et linge, 10

Tiroir à produits lessiviels  
Triage du linge  
Programmes spéciaux  
Système d'équilibrage de la charge

### Anomalies et remèdes, 11

### Assistance, 12

**Hotpoint**  
ARISTON

# Installation

FR

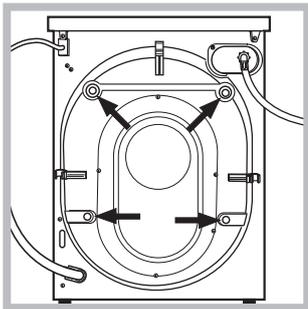
! Conserver ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter à tout moment. En cas de vente, de cession ou de déménagement, veiller à ce qu'il suive toujours le lavante-séchante pour que son nouveau propriétaire soit informé sur son mode de fonctionnement et puisse profiter des conseils correspondants.

! Lire attentivement les instructions: elles fournissent des conseils importants sur l'installation, l'utilisation et la sécurité de l'appareil.

## Déballage et mise à niveau

### Déballage

1. Déballer le lavante-séchante.
2. Contrôler que le lavante-séchante n'a pas été endommagé pendant le transport. S'il est abîmé, ne pas le raccorder et contacter le vendeur.



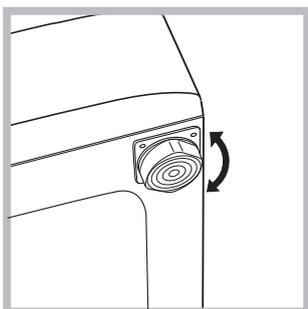
3. Enlever les 4 vis de protection servant au transport, le caoutchouc et la cale, placés dans la partie arrière (voir figure).

4. Boucher les trous à l'aide des bouchons plastique fournis.
5. Conserver toutes ces pièces: il faudra les remonter en cas de transport du lavante-séchante.

! Les pièces d'emballage ne sont pas des jouets pour enfants.

### Mise à niveau

1. Installer le lavante-séchante sur un sol plat et rigide, sans l'appuyer contre des murs, des meubles ou autre.

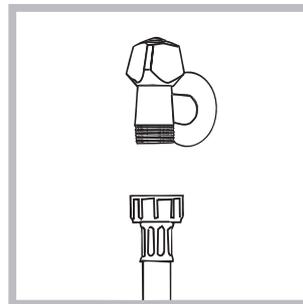


2. Si le sol n'est pas parfaitement horizontal, visser ou dévisser les pieds de réglage avant (voir figure) pour niveler l'appareil; son angle d'inclinaison, mesuré sur le plan de travail, ne doit pas dépasser 2°.

Une bonne mise à niveau garantit la stabilité de l'appareil et évite qu'il y ait des vibrations, du bruit et des déplacements en cours de fonctionnement. Si la machine est posée sur de la moquette ou un tapis, régler les pieds de manière à ce qu'il y ait suffisamment d'espace pour assurer une bonne ventilation.

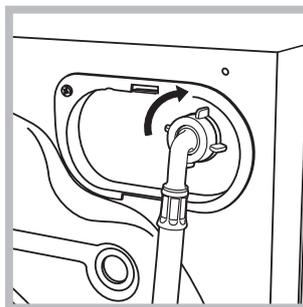
## Raccordements eau et électricité

### Raccordement du tuyau d'arrivée de l'eau



1. Reliez le tuyau d'alimentation en le vissant à un robinet d'eau froide à embout fileté 3/4 gaz (voir figure).

Faire couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit limpide et sans impuretés avant de raccorder.



2. Raccorder le tuyau d'arrivée de l'eau au lavante-séchante en le vissant à la prise d'eau prévue, dans la partie arrière en haut à droite (voir figure).

3. Attention à ce que le tuyau ne soit pas plié ou écrasé.

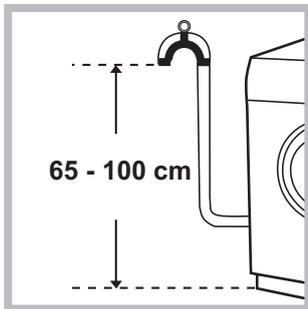
! La pression de l'eau doit être comprise entre les valeurs indiquées dans le tableau des Caractéristiques techniques (voir page ci-contre).

! Si la longueur du tuyau d'alimentation ne suffit pas, s'adresser à un magasin spécialisé ou à un technicien agréé.

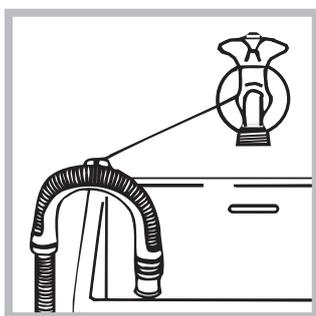
! N'utiliser que des tuyaux neufs.

! Utiliser ceux qui sont fournis avec l'appareil.

## Raccordement du tuyau de vidange



Raccorder le tuyau d'évacuation, sans le plier, à un conduit d'évacuation ou à une évacuation murale placés à une distance du sol comprise entre 65 et 100 cm ;



ou bien l'accrocher à un évier ou à une baignoire, dans ce cas, fixer le support en plastique fourni avec l'appareil au robinet (voir figure). L'extrémité libre du tuyau d'évacuation ne doit pas être plongée dans l'eau.

! L'utilisation d'un tuyau de rallonge est absolument déconseillée mais si on ne peut faire autrement, il faut absolument qu'il ait le même diamètre que le tuyau original et sa longueur ne doit pas dépasser 150 cm.

## Raccordement électrique

Avant de brancher la fiche dans la prise de courant, s'assurer que :

- la prise est bien reliée à la terre et est conforme aux réglementations en vigueur;
- la prise est bien apte à supporter la puissance maximale de l'appareil indiquée dans le tableau des Caractéristiques techniques (voir ci-contre);
- la tension d'alimentation est bien comprise entre les valeurs figurant dans le tableau des Caractéristiques techniques (voir ci-contre);
- la prise est bien compatible avec la fiche du lavante-séchante. Autrement, remplacer la prise ou la fiche.

! Le lavante-séchante ne doit pas être installé dehors, même à l'abri, car il est très dangereux de le laisser exposé à la pluie et aux orages.

! Après installation du lavante-séchante, la prise de courant doit être facilement accessible.

! N'utiliser ni rallonges ni prises multiples.

! Le câble ne doit être ni plié ni trop écrasé.

! Le câble d'alimentation ne doit être remplacé que par des techniciens agréés.

Attention! Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect des normes énumérées ci-dessus.

## Premier cycle de lavage

Avant la première mise en service de l'appareil, effectuer un cycle de lavage avec un produit lessiviel mais sans linge et sélectionner le programme «Auto nettoyage» (voir «Nettoyage du lavante-séchante»).

### Caractéristiques techniques

<b>Modèle</b>	RDSG 86407
<b>Dimensions</b>	largeur 59,5 cm hauteur 85 cm profondeur 54 cm
<b>Capacité</b>	de 1 à 8 kg pour le lavage de 1 à 6 kg pour le séchage
<b>Raccorde-ments élec-triques</b>	Voir la plaque signalétique appliquée sur la machine
<b>Raccor-dements hydrauliques</b>	pression maximale 1 MPa (10 bar) pression minimale 0,05 MPa (0,5 bar) capacité du tambour 58 litres
<b>Vitesse d'essorage</b>	jusqu'à 1400 tours minute
<b>Programmes de contrôle selon la norme EN 50229</b>	<b>lavage:</b> programme 8; température 60°C; effectué avec une charge de 8 kg. <b>séchage:</b> pour le séchage de la charge de linge plus grand (6kg), sélectionner le niveau de séchage "A3". Pour le séchage de la charge de linge restante, sélectionner le niveau de séchage "A3"; le linge doit comprendre: 2 draps, 1 taie d'oreiller et 1 serviette de toilette.
	Cet appareil est conforme aux Directives Communautaires suivantes:
	- 2004/108/CE (Compatibilité électromagnétique)
	- 2006/95/CE (Basse Tension)
	- 2012/19/EU (WEEE)

# Entretien et soin

FR

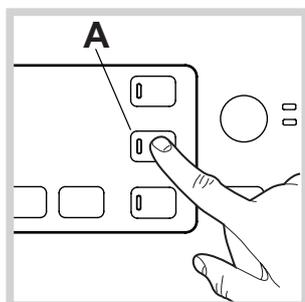
## Coupure de l'arrivée d'eau et du courant

- Fermer le robinet de l'eau après chaque lavage. Cela réduit l'usure de l'installation hydraulique du lavante-séchante et évite tout danger de fuites.
- Débrancher la fiche de la prise de courant lors de tout nettoyage du lavante-séchante et pendant tous les travaux d'entretien.

## Nettoyage du lavante-séchante

- Pour nettoyer l'extérieur et les parties en caoutchouc, utiliser un chiffon imbibé d'eau tiède et de savon. N'utiliser ni solvants ni abrasifs.
- Ce lavante-séchante est équipé d'un programme «Auto nettoyage» des parties internes qui doit être effectué **tambour complètement vide**.

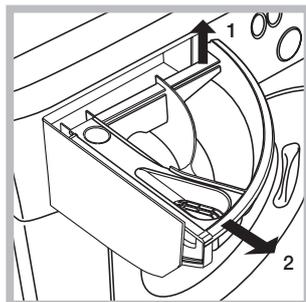
La lessive (dans une quantité égale à 10% de celle conseillée pour du linge peu sale) ou les additifs spéciaux pour le nettoyage du lavante-séchante, pourront être utilisés comme adjuvants dans le programme de lavage. Il est conseillé d'effectuer le programme de nettoyage tous les 40 cycles de lavage.



Pour activer le programme, appuyer sur la touche **A** pendant 5 secondes (voir figure). Le programme démarrera automatiquement et durera environ 70 minutes. Pour stopper

le cycle, appuyer sur la touche MARCHE/PAUSE.

## Nettoyage du tiroir à produits lessiviels



Soulever le tiroir et le tirer vers soi pour le sortir de son logement (voir figure). Le laver à l'eau courante; effectuer cette opération assez souvent.

## Entretien du hublot et du tambour

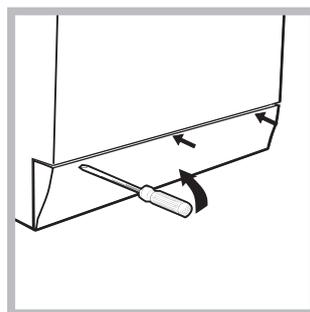
- Il faut toujours laisser le hublot entrouvert pour éviter la formation de mauvaises odeurs.

## Nettoyage de la pompe

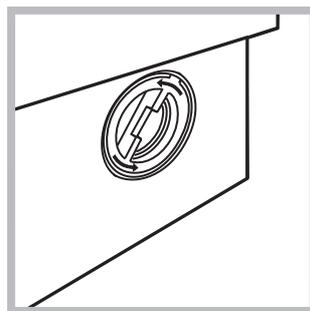
Le lavante-séchante est équipé d'une pompe autonettoyante qui n'exige aucune opération d'entretien. Il peut toutefois arriver que de menus objets (pièces de monnaie, boutons) tombent dans la préchambre qui protège la pompe, placée en bas de cette dernière.

! S'assurer que le cycle de lavage est bien terminé et débrancher la fiche.

Pour accéder à cette préchambre:



1. démonter le panneau situé à l'avant du lavante-séchante à l'aide d'un tournevis (voir figure);



2. dévisser le couvercle en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (voir figure): il est normal qu'un peu d'eau s'écoule;

3. nettoyer soigneusement l'intérieur;
4. revisser le couvercle;
5. remonter le panneau en veillant à bien enfiler les crochets dans les fentes prévues avant de le pousser contre l'appareil.

## Contrôle du tuyau d'arrivée de l'eau

Contrôler le tuyau d'alimentation au moins une fois par an. Procéder à son remplacement en cas de craquèlements et de fissures: car les fortes pressions subies pendant le lavage pourraient provoquer des cassures.

! N'utiliser que des tuyaux neufs.

! Ce lavante-séchante a été conçu et fabriqué conformément aux normes internationales de sécurité. Ces consignes sont fournies pour des raisons de sécurité, il faut les lire attentivement.

## Sécurité générale

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique.
  - Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui ne disposent pas des connaissances suffisantes, à condition qu'ils soient encadrés ou aient été formés de façon appropriée pour l'utilisation de l'appareil de façon sûre et en comprenant les dangers qui y sont liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. L'entretien et le nettoyage ne doivent pas être effectués par les enfants sans surveillance.
    - Ne pas mettre sécher du linge non lavé.
    - Le linge contaminé avec des substances telles que de l'huile de cuisson, de l'acétone, de l'alcool, de l'essence, du kérosène, des détachants, de l'essence de térébenthine, de la cire et des substances pour l'enlever, doit être lavé à l'eau chaude avec une dose supplémentaire de lessive avant d'être introduit dans le sèche-linge.
    - Des objets en mousse expansée (mousse de latex), des bonnets de douche, des textiles imperméables, des articles doublés de caoutchouc et des vêtements ou des coussins ayant des parties en mousse de latex ne doivent pas être séchés en sèche-linge.
    - En cas d'utilisation d'assouplissants ou de tout autre produit similaire, se conformer aux instructions du fabricant.
    - La partie finale d'un cycle du sèche-linge se produit sans chaleur (cycle de refroidissement) pour éviter tout endommagement du linge.
- ATTENTION:** Ne jamais arrêter le sèche-linge avant la fin du programme de séchage. Dans ce cas, sortir immédiatement tout le linge et l'étendre pour le faire refroidir rapidement.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique.
  - Ne jamais toucher l'appareil si l'on est pieds nus et si les mains sont mouillées ou humides.
  - Ne jamais tirer sur le câble pour débrancher la fiche de la prise de courant.
  - Ne pas toucher à l'eau de vidange, elle peut atteindre des températures très élevées.
  - Ne pas forcer pour ouvrir la porte hublot : le verrouillage de sécurité qui protège contre les ouvertures accidentelles pourrait s'endommager.
  - En cas de panne, éviter à tout prix d'accéder aux mécanismes internes pour tenter une réparation.
  - Veiller à ce que les enfants ne s'approchent pas de l'appareil pendant son fonctionnement.
  - Deux ou trois personnes sont nécessaires pour le déplacer en faisant très attention. Ne jamais le déplacer tout seul car il est très lourd.
  - Avant d'introduire le linge, s'assurer que le tambour est bien vide.
  - Pendant le séchage, le hublot a tendance à chauffer.
  - Ne mettez pas à sécher du linge lavé avec des solvants inflammables (trichloréthylène par ex.).
  - Ne mettez pas à sécher du caoutchouc-mousse ou des élastomères du même genre.

- Vérifiez qu'au cours du séchage, le robinet de l'eau soit bien ouvert.
- les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à bonne distance du sèche-linge s'ils ne sont pas sous surveillance constante.
- Enlever tous les objets des poches, notamment les briquets et les allumettes.

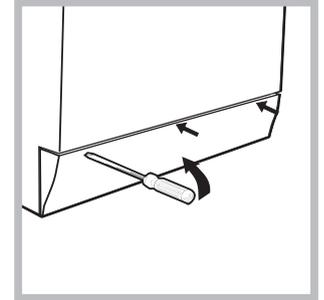
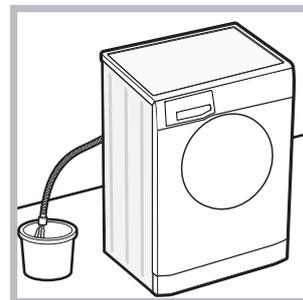
## Mise au rebut

- Mise au rebut du matériel d'emballage: se conformer aux réglementations locales de manière à ce que les emballages puissent être recyclés.
- La Directive Européenne 2012/19/EU sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques, exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la "poubelle barrée" est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

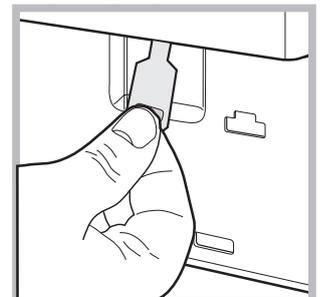
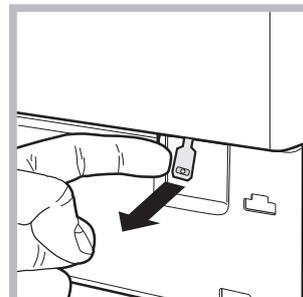
## Ouverture manuelle du hublot

A défaut de pouvoir ouvrir la porte hublot à cause d'une panne de courant pour étendre le linge, procéder comme suit :

1. débrancher la fiche de la prise de courant.



2. s'assurer que le niveau de l'eau à l'intérieur de l'appareil se trouve bien au-dessous de l'ouverture du hublot, si ce n'est pas le cas vider l'eau en excès à travers le tuyau de vidange dans un seau comme illustré voir figure.
3. démonter le panneau situé à l'avant du lavante-séchante à l'aide d'un tournevis (voir figure).

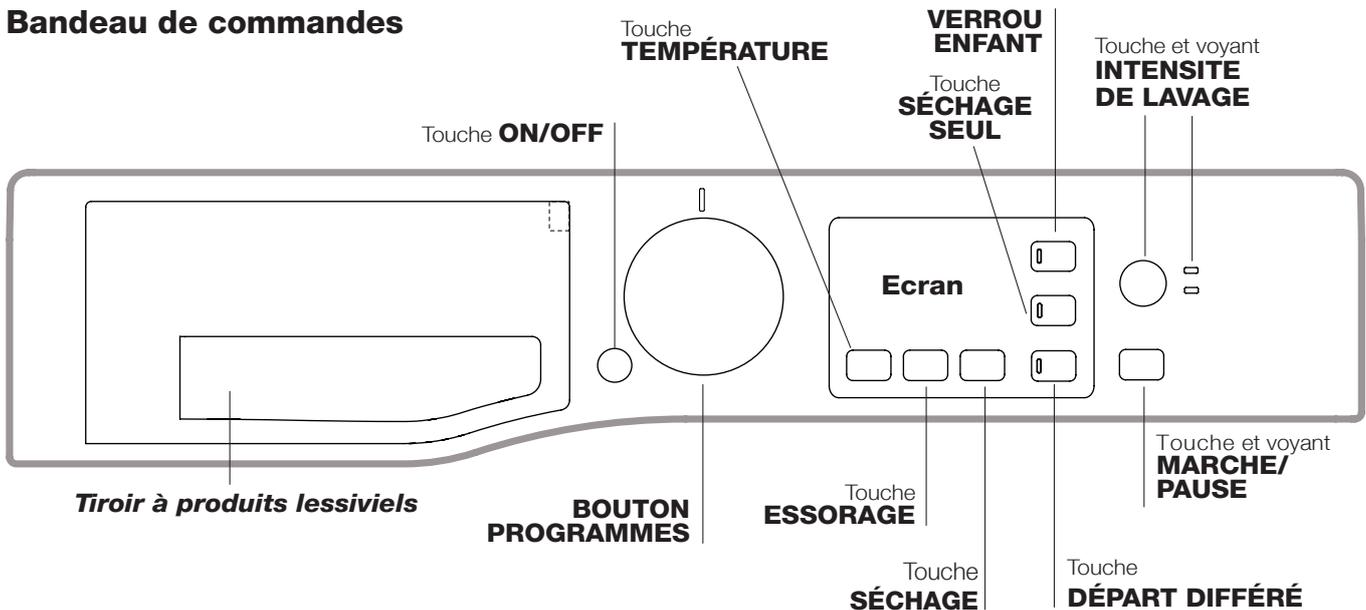


4. se servir de la languette indiquée, tirer vers soi jusqu'à ce que le tirant en plastique se dégage de son cran d'arrêt; tirer ensuite vers le bas et ouvrir l'hublot en même temps.
5. remonter le panneau en veillant à bien enfiler les crochets dans les fentes prévues avant de le pousser contre l'appareil.

# Description du lavante-séchante

FR

## Bandeau de commandes



**Tiroir à produits lessiviels** : pour charger les produits lessiviels et les additifs (voir "Produits lessiviels et linge").

Touche **ON/OFF**  : appuyer brièvement sur la touche pour allumer ou éteindre l'appareil. Le voyant vert MARCHE/PAUSE clignotant lentement indique que la machine est allumée. Pour éteindre le lavante-séchante en cours de lavage, appuyer sur la touche pendant au moins 3 secondes de suite ; une pression brève ou accidentelle n'entraîne pas l'arrêt de l'appareil. L'arrêt de l'appareil pendant un lavage annule le lavage en cours.

**BOUTON PROGRAMMES** : pour sélectionner le programme désiré (voir "Tableau des programmes").

Touche avec voyant **INTENSITE DE LAVAGE**  : appuyer pour sélectionner l'intensité de lavage désirée.

Touche **TEMPÉRATURE**  : appuyer sur cette touche pour diminuer la température ou pour l'exclure complètement. La valeur correspondante s'affiche à l'écran.

Touche **ESSORAGE**  : appuyer sur cette touche pour diminuer la vitesse de l'essorage ou pour l'exclure complètement. La valeur correspondante s'affiche à l'écran.

Touche **DÉPART DIFFÉRÉ**  : appuyer pour sélectionner un départ différé pour le programme choisi. Le retard est affiché à l'écran.

Touche **SÉCHAGE**  : appuyer pour réduire ou supprimer le séchage; le niveau ou le temps de séchage sélectionné s'affiche à l'écran.

Touche **SÉCHAGE SEUL**  : appuyer sur cette touche pour n'effectuer que la phase de séchage.

Touche avec voyant **MARCHE/PAUSE** : quand le voyant vert clignote lentement, appuyer sur la touche pour démarrer un lavage. Une fois le cycle lancé, le voyant passe à l'allumage fixe. Pour activer une pause de lavage,

appuyer à nouveau sur la touche ; le voyant passe à l'orange et se met à clignoter. Si le symbole  n'est pas allumé, il est possible d'ouvrir le hublot. Pour faire redémarrer le lavage exactement à l'endroit de l'arrêt, appuyer une nouvelle fois sur la touche.

**VERROU ENFANT** : pour **activer** le verrouillage des commandes, garder la touche enfoncée pendant environ 2 secondes. Le symbole  allumé indique que le bandeau de commandes est verrouillé. Ceci permet d'éviter toute modification involontaire des programmes, surtout s'il y a des enfants à la maison. Pour **désactiver** le verrouillage des commandes, garder la touche enfoncée pendant environ 2 secondes.

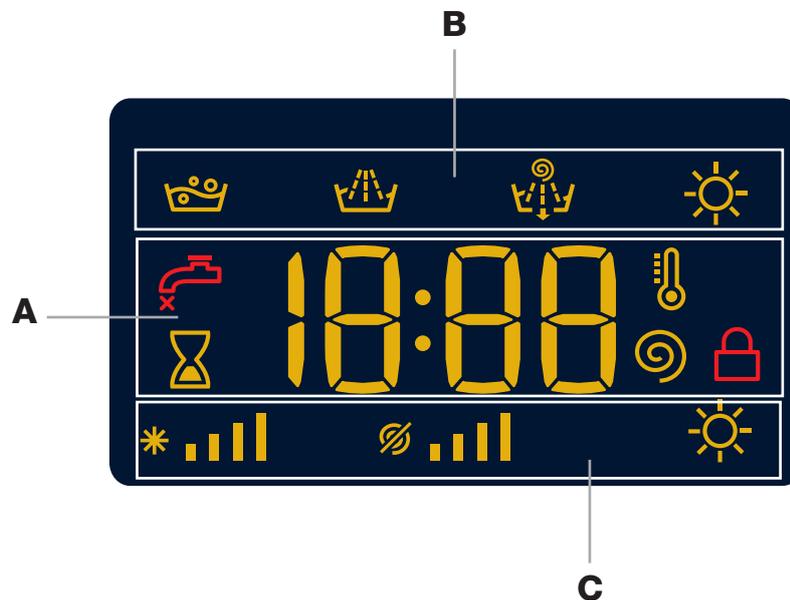
### Stand-by

Ce lavante-séchante, conformément aux nouvelles normes en vigueur dans le domaine de l'économie d'énergie, est équipée d'un système d'extinction automatique (veille) activé après 30 environ minutes d'inutilisation. Appuyez brièvement sur la touche ON-OFF et attendre que la machine soit réactivée.

Consommation en off-mode : 0,5 W

Consommation en Left-on : 8 W

## Ecran



L'écran est utile pour programmer la machine et fournit de multiples renseignements.

La section **A** affiche la durée des différents programmes disponibles et, une fois le cycle lancé, le temps restant jusqu'à la fin du programme (l'écran affiche la durée maximale du cycle sélectionné, cette dernière pourra diminuer au bout de quelques minutes car la durée effective du programme varie selon la charge de linge et les sélections effectuées); si un DÉPART DIFFÉRÉ a été sélectionné, le temps restant avant le démarrage du programme sélectionné est affiché.

De plus, une pression sur la touche correspondante permet en outre d'afficher les valeurs maximales de température, de vitesse d'essorage ou du type de séchage prévus pour le programme sélectionné ou pour les derniers sélectionnés s'ils sont compatibles avec le programme choisi

La section **B** affiche les "phases de lavage" prévues pour le cycle sélectionné et, une fois le programme lancé, la "phase de lavage" en cours :

-  Lavage
-  Rinçage
-  Essorage/Vidange
-  Séchage

La section **C** contient, en partant de gauche, les icônes correspondant à la "température", à "l'essorage" et au "séchage".

Les barres "température" \*  indiquent le niveau de température correspondant au niveau maximum programmable pour le cycle sélectionné.

Les barres "essorage"  indiquent le niveau d'essorage correspondant au niveau maximum programmable pour le cycle sélectionné.

Le symbole  s'allume pendant le réglage du séchage.

### Voyant **HUBLOT VERROUILLÉ**

Le symbole allumé indique que le hublot est verrouillé. Pour éviter d'abîmer l'appareil, attendre que le symbole s'éteigne avant d'ouvrir le hublot.

Pour ouvrir la porte tandis qu'un cycle est en cours, appuyer sur la touche MARCHE/PAUSE; si le symbole HUBLOT VERROUILLÉ  est éteint, on peut ouvrir le hublot.

# Comment effectuer un cycle de lavage ou un séchage

FR

- 1. METTRE L'APPAREIL SOUS TENSION.** Appuyer sur la touche ; le voyant de MARCHE/PAUSE passe au vert et clignote lentement.
- 2. CHARGER LE LINGE.** Ouvrir la porte hublot. Charger le linge en faisant attention à ne pas dépasser la quantité indiquée dans le tableau des programmes de la page suivante.
- 3. DOSER LE PRODUIT LESSIVIEL.** Sortir le tiroir et placer le produit lessiviel dans les bacs correspondants comme indiqué au paragraphe "Produits lessiviels et linge".
- 4. FERMER LE HUBLOT.**
- 5. CHOISIR LE PROGRAMME.** Sélectionner à l'aide du bouton PROGRAMMES le programme voulu; une température et une vitesse d'essorage pouvant être modifiées sont associées à ce dernier. La durée du cycle s'affiche sur l'écran.
- 6. PERSONNALISER LE CYCLE DE LAVAGE.**  
Appuyer sur les touches correspondantes :  
**Modifier la température et/ou l'essorage.**  
L'appareil affiche automatiquement la température et l'essorage maximum prévus pour le programme sélectionné ou ceux qui ont été sélectionnés en dernier s'ils sont compatibles avec le programme choisi. Par pression sur la touche  on peut diminuer progressivement la température de lavage jusqu'à un lavage à froid "OFF". Par pression sur la touche  on peut diminuer progressivement la vitesse d'essorage jusqu'à sa suppression totale "OFF". Une autre pression sur les touches ramènera les valeurs aux maximales prévues.  
**!** Exception: lors de la sélection du programme 7 la température peut être augmentée jusqu'à 90°.  
**!** Exception: lors de la sélection du programme 9 la température peut être augmentée jusqu'à 60°.

## Sélectionner le séchage

A la première pression sur la touche , l'appareil sélectionne automatiquement le niveau de séchage maximum compatible avec le programme sélectionné. Les pressions successives font diminuer le niveau et ensuite le temps de séchage jusqu'à sa suppression "OFF".

Deux types de séchage sont disponibles:

**A** - En fonction du degré d'humidité du linge:

**Prêt à repasser (A1):** linge légèrement humide, facile à repasser.

**Sur cintre (A2):** idéal pour le linge n'exigeant pas de séchage complet.

**Prêt à ranger (A3):** conseillé pour le linge à ranger dans l'armoire sans repassage.

**B** - En fonction du temps: de **30 à 210 min**

Si, exceptionnellement, la charge de linge à laver et faire sécher dépasse la charge maximum prévue, procéder au lavage et une fois le programme terminé, séparer le linge dont une partie sera replacée dans le tambour.

Suivre à présent les instructions pour procéder au "Séchage Seul". Procéder de même pour le linge restant. Un cycle de refroidissement est toujours prévu quand le séchage est terminé.

## Séchage Seul

Appuyer sur la touche  pour n'effectuer que le séchage.

Après avoir sélectionné le programme voulu, compatible avec le type de linge traité, une pression sur la touche  exclut la phase de lavage et lance le séchage au niveau maximum prévu pour le programme sélectionné. Il est possible de modifier et de sélectionner le niveau ou la durée du séchage en appuyant sur la touche séchage  (Incompatible avec les programmes 1-2-3-4-14).

## Sélectionner un départ différé.

Pour programmer le départ différé d'un programme sélectionné, appuyer sur la touche correspondante jusqu'à ce que le retard désiré soit atteint. Pour supprimer le départ différé, appuyer sur la touche jusqu'à ce que l'écran affiche "OFF".

## Programmer l'intensité de lavage désirée.

L'option  permet d'optimiser le lavage selon le degré de saleté des tissus et l'intensité de lavage désirée.

Pour du linge très sale, appuyer sur la touche  jusqu'à ce que le niveau «**Intensif**» soit atteint. Ce niveau permet d'obtenir un lavage très performant car l'utilisation d'une plus grande quantité d'eau au cours de la phase initiale du cycle et un brassage mécanique plus intense permettent d'éliminer les taches les plus difficiles; possibilité d'utilisation **avec** ou **sans** eau de Javel.

Pour traiter le linge avec de l'eau de Javel, ajouter le bac supplémentaire **4** fourni avec l'appareil à l'intérieur du bac **1**. Au moment de verser l'eau de Javel, attention à ne pas dépasser le niveau «**max**» indiqué sur le pivot central (voir figure page 10).

Pour du linge peu sale ou pour un traitement plus délicat des tissus, appuyer sur la touche  jusqu'à ce que le niveau «**Délicat**» soit atteint. Ce cycle réduira le brassage mécanique pour assurer des résultats de lavage parfaits du linge délicat.

- 7. DEMARRER LE PROGRAMME.** Appuyer sur la touche MARCHE/PAUSE. Le voyant correspondant s'allume en vert fixe et le hublot est verrouillé (symbole HUBLOT VERROUILLÉ  allumé). Pendant le lavage, le nom de la phase en cours s'affiche à l'écran. Pour modifier un programme lorsqu'un cycle est en cours, **mettre le lavante-séchante en pause** en appuyant sur la touche MARCHE/PAUSE (le voyant MARCHE/PAUSE passe à l'orange et clignote lentement); sélectionner le cycle désiré et appuyer de nouveau sur la touche MARCHE/PAUSE. Pour ouvrir la porte tandis qu'un cycle est en cours, appuyer sur la touche MARCHE/PAUSE; si le symbole HUBLOT VERROUILLÉ  est éteint, on peut ouvrir le hublot. Pour faire redémarrer le programme exactement à l'endroit de l'arrêt, appuyer une nouvelle fois sur la touche MARCHE/PAUSE.

- 8. FIN DU PROGRAMME.** Elle est signalée par l'inscription "END" qui s'affiche à l'écran; quand le symbole HUBLOT VERROUILLÉ  s'éteint, on peut ouvrir le hublot. Ouvrir le hublot, vider le lavante-séchante et éteindre l'appareil.

**!** Une pression prolongée sur la touche  permet d'annuler un cycle déjà lancé. Le cycle est interrompu et l'appareil s'éteint.

## Tableau des programmes

FR

Programmes	Description du Programme	Temp. maxi. (°C)	Vitesse maxi (tours minute)	Séchage	Produits lessiviels			Charge maxi (kg)	Durée cycle	
					Lavage	Assouplissant	Javel			
<b>ANTI-PLIS</b>										
1	<b>Laver&amp;Sécher Mix 40°</b>	40°	800	●	●	●	-	3	La durée des programmes de lavage est contrôlable sur l'afficheur.	
2	<b>Laver&amp;Secher Chemises</b>	40°	1000	●	●	●	-	2		
3	<b>Pré- repassage</b>	-	-	-	-	-	-	1,5		
4	<b>Vapeur</b>	-	-	-	-	-	-	2		
<b>QUOTIDIEN</b>										
5	<b>Anti-taches Rapide</b>	40°	1200	●	●	●	-	4,5		
6	<b>Anti-taches</b>	40°	1400	●	●	●	-	5		
7	<b>Coton:</b> blancs et couleurs délicates peu sales.	40° (Max. 90°C)	1400	●	●	●	●	8		
8	<b>Coton Eco</b>  (1-2): blancs et couleurs résistantes très sales.	60°	1400	●	●	●	-	8		
9	<b>Synthetics (3):</b> couleurs résistantes peu sales.	40° (Max. 60°C)	1000	●	●	●	●	4,5		
10	<b>Mix Couleurs</b>	40°	1400	●	●	●	●	8		
<b>SPÉCIAL</b>										
11	<b>Ultradélicat</b>	30°	0	●	●	●	-	1		
12	<b>Laine:</b> pour laine, cachemire, etc.	40°	800	●	●	●	-	2		
13	<b>Sport</b>	40°	600	●	●	●	-	4		
14	<b>Rapide (**):</b> pour rafraîchir rapidement du linge peu sales (ne convient pas pour la laine, la soie et le linge à laver à la main).	30°	800	●	●	●	-	3,5		
<b>Programmes partiels</b>										
	<b>Rinçage</b>	-	1400	●	-	●	-	8		
	<b>Essorage+Vidange</b>	-	1400	●	-	-	-	8		
	<b>Vidange seulement *</b>	-	OFF	-	-	-	-	8		

\* En cas de sélection du programme  et de suppression de l'essorage, la machine n'effectuera que la vidange.

\*\* Si l'on sélectionne également un cycle de séchage, la machine effectuera un programme de « lavage+séchage » d'une durée de 45 min à la vitesse d'essorage maximale et avec une charge de linge de 1 kg.

La durée du cycle indiquée sur l'écran ou dans la notice représente une estimation calculée dans des conditions standard. Le temps effectif peut varier en fonction de nombreux facteurs tels que : température et pression de l'eau en entrée, température ambiante, quantité de lessive, quantité et type de charge, équilibrage de la charge, options supplémentaires sélectionnées.

1) Programme de contrôle selon la directive EN 50229: sélectionner le programme 8 et une température de 60°C.

2) Programme coton long: sélectionner le programme 8 et une température de 40°C.

3) Programme synthétique long: sélectionner le programme 9 avec une température de 40°C.

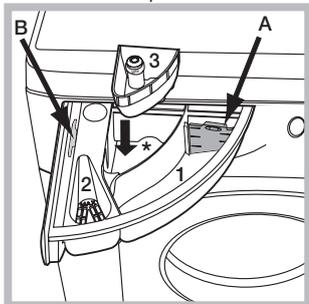
# Produits lessiviels et linge

FR

## Tiroir à produits lessiviels

Un bon résultat de lavage dépend aussi d'un bon dosage de produit lessiviel: un excès de lessive ne lave pas mieux, il incruste l'intérieur du lavante-séchante et pollue l'environnement.

! Ne pas utiliser de lessives pour lavage à la main, elles moussent trop.



Sortir le tiroir à produits lessiviels et verser la lessive ou l'additif comme suit.

! Ne pas mettre le détergent dans le bac central (\*).

### bac 1: Lessive lavage (en poudre ou liquide)

En cas d'utilisation de lessive liquide, nous conseillons d'introduire le séparateur A fourni avec

la lavante-séchante pour mieux déterminer la dose correcte. En cas d'utilisation de lessive en poudre, placer le séparateur dans le bac B.

### bac 2: Additifs (assouplissant, etc.)

L'assouplissant ne doit pas déborder de la grille.

### bac supplémentaire 3: Produit javé

## Triage du linge

- Trier correctement le linge d'après:
  - le type de textile / le symbole sur l'étiquette.
  - les couleurs: séparer le linge coloré du blanc.
- Vider les poches et contrôler les boutons.
- Ne pas dépasser les valeurs indiquées correspondant au poids de linge sec : voir "Tableau des programmes".

## Combien pèse le linge ?

- 1 drap 400-500 g
- 1 taie d'oreiller 150-200 g
- 1 nappe 400-500 g
- 1 peignoir 900-1200 g
- 1 serviette éponge 150-250 g

## Programmes spéciaux

**Laver&Secher Mix 40°:** utiliser le programme 1 pour laver et sécher des vêtements mélangés (coton et synthétiques). La sélection de ce cycle permet de laver et de sécher jusqu'à 3 kg de linge; il est conseillé d'utiliser une lessive liquide.

Grâce à l'utilisation de la vapeur, le programme est optimisé pour réduire la formation de plis sur les vêtements, ce qui les rend plus faciles à repasser.

**Laver&Secher Chemises:** utiliser le programme 2 pour laver et sécher avec le plus grand soin des chemises et T-shirts de tissus et couleurs différents. La sélection de ce cycle permet de laver et de sécher jusqu'à 2 kg de linge. Pour obtenir de meilleurs résultats, utiliser une lessive liquide ; pré-traiter les cols, les poignets et les taches. Grâce à l'utilisation de la vapeur, le programme est optimisé pour réduire la formation de plis sur les vêtements, ce qui les rend plus faciles à repasser.

**Pré-repassage:** utiliser ce programme juste avant de repasser le linge ; charge maximale 1,5 kg.

Grâce à l'utilisation de la vapeur, le programme est optimisé pour réduire la formation de plis sur les vêtements, ce qui les rend plus faciles à repasser.

**Vapeur:** pour rafraîchir les vêtements, neutraliser les odeurs désagréables, et détendre la fibre en relâchant de la vapeur dans le tambour. Les vêtements seront humides à la fin du cycle.

**Anti-taches Rapide:** ce programme été conçu pour laver les vêtements aux taches les plus coriaces en une heure. Pour le linge coloré en fibre mixte, en garantissant un respect maximum de ce dernier.

En cas de sélection de la fonction séchage, un séchage aura lieu automatiquement à la fin du lavage comme en plein air et mieux encore car il n'y a pas de risque de

jaunissement du linge à cause du soleil ni de perte de blancheur à cause des poussières contenues dans l'air. Seuls les séchages par niveaux peuvent être sélectionnés. Il est conseillé d'utiliser le niveau de séchage "A2".

**Anti-taches:** ce programme est idéal pour le lavage de linge très sale, aux couleurs résistantes. Il assure une classe de lavage supérieure à la classe standard (classe A). Ce programme ne permet pas de mélanger du linge de couleurs différentes. Nous conseillons d'utiliser de la lessive en poudre. En cas de taches tenaces, nous conseillons un prétraitement avec des additifs spéciaux. En cas de sélection de la fonction séchage, un séchage aura lieu automatiquement à la fin du lavage comme en plein air et mieux encore car il n'y a pas de risque de jaunissement du linge à cause du soleil ni de perte de blancheur à cause des poussières contenues dans l'air. Seuls les séchages par niveaux peuvent être sélectionnés. Il est conseillé d'utiliser le niveau de séchage "A2".

**Mix Couleurs:** pour laver les vêtements de couleur en coton. Ce programme est optimisé pour garder les couleurs brillantes, même après plusieurs lavages.

**Ultradélicat:** utiliser le programme 11 pour le lavage d'articles particulièrement délicats avec applications de strass ou de paillettes.

Il est recommandé de mettre le linge à l'envers avant le lavage et d'introduire les articles plus petits dans le sachet prévu pour le lavage des articles délicats.

Pour obtenir de meilleurs résultats, nous conseillons d'utiliser de la lessive liquide spéciale textiles délicats.

En cas de sélection de la fonction de séchage temporisé, un séchage particulièrement délicat aura lieu à la fin du lavage sous forme d'un brassage léger et avec un jet d'air à une température dûment contrôlée.

Les temps conseillés sont :

- 1 kg de synthétique --> 150 min
- 1 kg de synthétique et coton --> 180 min
- 1 kg de coton --> 180 min

Le degré de séchage dépendra de la charge et de la composition du textile.

Pour le lavage d'articles en soie et de rideaux, sélectionner le cycle 11 et programmer le niveau «Délicat» de l'option 1.

**Laine - Woolmark Apparel Care - Green:** le cycle de lavage « Laine » de ce lave-linge a été approuvé par la société Woolmark Company pour le lavage d'articles en laine classés comme « lavables à la main », à condition que le lavage soit effectué conformément aux instructions indiquées sur l'étiquette du vêtement et aux indications fournies par le fabricant de ce lave-linge. (M1318)



**Sport:** pour laver des textiles propres aux vêtements de sport (survêtements, shorts, serviettes, etc.) peu sales ; pour obtenir d'excellents résultats nous recommandons de ne pas dépasser la charge maximale indiquée dans le "Tableau des programmes". Nous recommandons d'utiliser de la lessive liquide, avec une dose appropriée pour une demi-charge.

## Système d'équilibrage de la charge

Avant tout essorage, pour éviter toute vibration excessive et répartir le linge de façon uniforme, le lavante-séchante fait tourner le tambour à une vitesse légèrement supérieure à la vitesse de lavage. Si au bout de plusieurs tentatives, la charge n'est toujours pas correctement équilibrée, l'appareil procède à un essorage à une vitesse inférieure à la vitesse normalement prévue. En cas de déséquilibre excessif, le lavante-séchante préfère procéder à la répartition du linge plutôt qu'à son essorage. Pour une meilleure répartition de la charge et un bon équilibrage, nous conseillons de mélanger de grandes et petites pièces de linge.

Il peut arriver que le lavante-séchante ne fonctionne pas bien. Avant d'appeler le Service de dépannage (voir "Assistance"), contrôler s'il ne s'agit pas par hasard d'un problème facile à résoudre à l'aide de la liste suivante.

## Anomalies :

**Le lavante-séchante ne s'allume pas.**

**Le cycle de lavage ne démarre pas.**

**Il n'y a pas d'arrivée d'eau (l'écran affiche "H2O" qui clignote).**

**Le lavante-séchante prend l'eau et vidange continuellement.**

**Le lavante-séchante ne vidange pas et n'essore pas.**

**Le lavante-séchante vibre beaucoup pendant l'essorage.**

**Le lavante-séchante a des fuites.**

**Les voyant de MARCHE/PAUSE clignote rapidement. L'écran affiche un code d'anomalie (par ex. : F-01, F-..).**

**Il y a un excès de mousse.**

**Le lavante-séchante ne sèche pas.**

## Causes / Solutions possibles :

- La fiche n'est pas branchée dans la prise de courant ou mal branchée.
- Il y a une coupure de courant.

- Le hublot n'est pas bien fermé.
- La touche ON/OFF n'a pas été enfoncée.
- La touche MARCHE/PAUSE n'a pas été enfoncée.
- Le robinet de l'eau n'est pas ouvert.
- Un départ différé a été sélectionné.

- Le tuyau d'arrivée de l'eau n'est pas raccordé au robinet.
- Le tuyau est plié.
- Le robinet de l'eau n'est pas ouvert.
- Il y a une coupure d'eau.
- La pression n'est pas suffisante.
- La touche MARCHE/PAUSE n'a pas été enfoncée.

- Le tuyau de vidange n'est pas installé à une distance du sol comprise entre 65 et 100 cm (voir "Installation").
- L'extrémité du tuyau de vidange est plongée dans l'eau (voir "Installation").
- L'évacuation murale n'a pas d'évent.

Si après ces vérifications, le problème persiste, fermer le robinet de l'eau, éteindre la machine et appeler le service Assistance. Si l'appartement est situé en étage dans un immeuble, il peut y avoir des phénomènes de siphonage qui font que le lavante-séchante prend et évacue l'eau continuellement. Pour supprimer cet inconvénient, on trouve dans le commerce des soupapes spéciales anti-siphonage.

- Le programme ne prévoit pas de vidange : pour certains programmes, il faut intervenir pour la faire démarrer.
- Le tuyau de vidange est plié (voir "Installation").
- La conduite d'évacuation est bouchée.

- Le tambour n'a pas été débloqué comme il faut lors de l'installation du lavante-séchante (voir "Installation").
- Le lavante-séchante n'est pas posé à plat (voir "Installation").
- Le lavante-séchante est coincé entre des meubles et le mur (voir "Installation").

- Le tuyau d'arrivée de l'eau n'est pas bien vissé (voir "Installation").
- Le tiroir à produits lessiviels est bouché (pour le nettoyer voir "Entretien et soin").
- Le tuyau de vidange n'est pas bien fixé (voir "Installation").

- Eteindre l'appareil et débrancher la fiche de la prise de courant, attendre 1 minute environ avant de rallumer. Si l'anomalie persiste, appeler le service d'assistance.

- Le produit de lavage utilisé n'est pas une lessive spéciale machine (il faut qu'il y ait l'inscription "pour lave-linge", "main et machine", ou autre semblable).
- La quantité utilisée est excessive.

- La fiche n'est pas branchée dans la prise de courant ou mal branchée.
- Il y a une panne de courant.
- Le hublot n'est pas bien fermé.
- Un départ différé a été sélectionné.
- Le SÉCHAGE est en position OFF.

FR

## **Avant d'appeler le service d'Assistance technique :**

- Vérifier s'il est possible de résoudre l'anomalie par ses propres moyens (*voir "Anomalies et Remèdes"*);
- Remettre le programme en marche pour contrôler si l'inconvénient a disparu ;
- Si ce n'est pas le cas, contacter un Centre de dépannage.

! Ne jamais s'adresser à des techniciens non agréés.

## **Communiquer :**

- le type de panne ;
- le modèle de l'appareil (Mod.) ;
- le numéro de série (S/N).

Ces informations se trouvent sur la plaque signalétique apposée à l'arrière du lavante-séchante et à l'avant quand on ouvre la porte hublot.